

FACULTAD DE LENGUAS

Sesión Ordinaria: 28 de noviembre de 2018.

ACTA N° 18

Presidencia del señor vicedecano, Martín Salvador CAPELL
y de la señora decana, Dra. Elena del Carmen PEREZ

Secretaría a cargo del señor Secretario, Ab. Pablo Pulisich

CONSEJEROS PRESENTES:

Profesores: REGUERA, Silvia; MANZANELLI, Julio; MARCHIARO, Silvana; BADUY, Marta; RAFFO, Carlos; BALLESTEROS, Alejandro; BOCCA, Ana María; DELFEDERICO, Graciela; DER OHANNESIAN, Nadia.

Egresados: ABRIOLA, Mercedes.

Estudiantes: BONDONE, María; GAITÁN TEJEDA, Juan Pablo; CULLEN, Sofía; TORREJÓN, Matías; NASANOVSKY, Abigail.

No Docentes: SOSA, Juan Carlos.

HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO
DECANA: Dra. Elena del Carmen PEREZ
VICEDECANO: Mgter. Martín Salvador CAPELL

Por los Profesores Titulares y Asociados:

Titulares:

REGUERA, Silvia Alejandra
 PASQUINI, Marina Haydée
 MARCHIARO, Silvana

Suplentes:

PALACIO, Marta Inés
 MANZANELLI, Julio Alfredo
 AGÜERO, Gustavo

Por los Profesores Adjuntos:

OLIVA, María Belén
 RAFFO, Carlos Javier
 BALLESTEROS, Luis Alejandro

BADUY, Marta Susana
 SPATARO, Claudia Alejandra
 MOSCONI, Carolina

Por los Auxiliares de la Docencia:

BOCCA, Ana María
 DELFEDERICO, Graciela Miriam
 DER OHANNESIAN, Nadia

RIUS, Natalia
 GALLINA, Natalia Susana
 ROATTINO, María Laura

Por los Egresados:

ABRIOLA, Mercedes
 PERALTA, Stella Maris

D´ADAM, Antuel
 JUÁREZ, Myriam

Por los Estudiantes:

BONDONE, María
 MORE, Benito Pablo
 ORTIZ, Marcelo
 CULLEN, Sofía
 ROMERO, María Belén
 VELEZ, Agustín Eduardo

QUIROGA CRESPO, Graciela
 GAITÁN TEJEDA, Juan Pablo
 TORREJÓN, Matías
 SCALIA, Florencia
 PETANAS, Dafne Georgina
 MÁRQUEZ, Zaira Agostina

Por el Personal No Docente:

SOSA, Juan Carlos

VELASCO, Lucas Pablo

SUMARIO.

- I - ACTA N°17 de 14 de octubre de 2018.
 - II - SEÑOR VICEDECANO. INFORME. Pág. 4.
 - III - SECRETARÍA HCD. INFORME. Pág. 4.
 - IV - ASUNTOS ENTRADOS. Pág. 5.
 - V - ASUNTOS SOBRE TABLAS. SOLICITUD. Pág. 6.
 - VI - RESOLUCIONES DECANALES AD REFERENDUM. Pág. 7.
 - VII - DESPACHOS DE COMISIÓN. Pág. 17.
 - *Comisión de Enseñanza: 1 a 4.*
 - *Comisión de Vigilancia y Reglamento: 1 a 4.*
 - *Comisión Conjunta: 1 a 3.*
 - VIII - ASUNTO SOBRE TABLAS. TRATAMIENTO. Pág. 23.
-

-En la ciudad de Córdoba, a veintiocho días del mes de noviembre de 2018, se reúne el HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO de la Facultad de Lenguas con con la presidencia de la señora Decana, Dra. Elena del Carmen Pérez y la presencia de los representantes de los estamentos que integran el Cuerpo, considerando los siguientes asuntos:

-Es la hora 10.30.

**I.
ACTA**

-Se da cuenta del Acta N°17, de 14 de noviembre de 2018, la que se reserva en Secretaría por el término de cinco días hábiles, período tras el cual, si no se le formula observaciones, se dará por aprobada.

**II.
SEÑOR VICEDECANO. INFORME**

SR. VICEDECANO (Mgter. Capell).- Quiero informarles que a las 11.30 asistiremos a la entrega de certificados correspondientes al programa Compromiso Social Estudiantil, en el Pabellón Argentina. Está toda la comunidad invitada.

**III.
SECRETARÍA HCD. INFORME**

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch).- Desde la Secretaría del HCD informarles que la Prosecretaría General sugirió rectificar el expediente que eleva el procedimiento para la asignación de cargos de dedicación exclusiva. En artículo 1°, donde dice "Programa de Recursos Humanos" debe decir "Programa de Recursos Humanos Académicos", y en el artículo 3°, donde dice "Resolución 377201" debe decir "Resolución 377/2011".

Está en consideración la rectificación en dichos términos.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

IV. ASUNTOS ENTRADOS

Carrera docente

1. **EXP-UNC: 0057609/2018 CAUSANTE:** *Secretaria Académica F.L. y Dpto. de Concursos Docentes F.L. ASUNTO:* Remiten documentación ref. a carrera docente, área Cs. del lenguaje II de Florencia Avalos.

2. **EXP-UNC: 0057610/2018 CAUSANTE:** *Secretaria Académica F.L. y Dpto. de Concursos Docentes F.L. ASUNTO:* Remiten documentación ref. a carrera docente, área Cs. del lenguaje II de Florencia Avalos.

3. **EXP-UNC: 0056611/2018 CAUSANTE:** *Secretaria Académica F.L. y Dpto. de Concursos Docentes F.L. ASUNTO:* Remiten documentación ref. a carrera docente, área Cs. del lenguaje II de Florencia Giménez.

4. **EXP-UNC: 0056614/2018 CAUSANTE:** *Secretaria Académica F.L. y Dpto. de Concursos Docentes F.L. ASUNTO:* remiten documentación ref. a carrera docente, área Cs. del lenguaje II de Osvaldo Casero.

5. **EXP-UNC: 0056613/2018 CAUSANTE:** *Secretaria Académica F.L. y Dpto. de Concursos Docentes F.L. ASUNTO:* Remiten documentación ref. a carrera docente, área Cs. del lenguaje II de Marta Ledesma.

6. **EXP-UNC: 0056612/2018 CAUSANTE:** *Secretaria Académica F.L. y Dpto. de Concursos Docentes F.L. ASUNTO:* Remiten documentación ref. a carrera docente, área Cs. del lenguaje II de Nelly Rueda.

Autorización dictado curso de posgrado

7. EXP-UNC: 0056877/2018 CAUSANTE: Dr. Mario López Barrios
ASUNTO: Solic. autorización p/ dictar y cobrar curso de posgrado.

Licencia docente

8. EXP-UNC: 0056807/2018 CAUSANTE: Prof. Lorena G. Baudo
ASUNTO: Solic. licencia por una estancia de investigación en Ginebra, Suiza.

Impugnación Concurso cargo Lectocomprensión en inglés

9. EXP-UNC: 0054442/2017 CAUSANTE: Prof. Mgtr. Victor Hugo Sajoza
 Juric - Director D.I.F.A. F.L. **ASUNTO:** Solic. llamado a concurso p/ cubrir cargo de
 P.Asist.D.SE. de Lectocomprensión en inglés - Área Cs. Sociales - Fac. de
 Ciencias Económicas. Se anexa el EXP-UNC: 0045369/2018 - Carlos Alberto
 Veltruski presenta impresión de mail impugnando concurso cargo P.Asist.D.SE. en
 Lectocomprensión de inglés p/ Fac. de Cs. Económicas en DIFA.

Dictamen de DAJ

10. EXP-UNC: 0040493/2015 CAUSANTE: Prof. Ma. Alejandra Tey
 Castellanos Depto. Cult. F.L. UNC Leg. 39133, Prof. Ma. José Alcazar Prof. As.
 Obs. y Práctica I FL. UNC. Leg. 39448 **ASUNTO:** E/ alumno Carlos Veltruski Prof.
 Tey no puede recibirlo en su curso para realizar sus prácticas.

-El H. Cuerpo se constituye en comisión.

-Ocupa la presidencia la señora decana.

-Vuelto a sesión pública, dice el

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch).- Se girarán a la Comisión de Reglamento y
 Vigilancia los asuntos entrados 7, 8, 9 y 10, y a la Comisión de Enseñanza los
 asuntos entrados 1, 2, 3, 4, 5 y 6.

-Asentimiento.

V.

ASUNTO SOBRE TABLAS. SOLICITUD

CONS. CULLEN.- Solicitamos que se considere sobre tablas la propuesta de
 declaración que trajimos por el juicio en relación al asesinato de Lucía Pérez.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- Si hay asentimiento será considerado.

-Asentimiento.

VI.
RESOLUCIONES DECANALES AD REFERÉNDUM

1. RD 2463/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Graciela FERRERO (Leg. Univ. N° 24.391) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en el SEMINARIO: LECTURA CRÍTICA DE TEXTOS CLÁSICOS Y SU PROYECCIÓN A LA ACTUALIDAD -Sección Español-, desde el 14 de noviembre de 2018 hasta el 31 de marzo de 2019.

-Se vota y es **APROBADA**.

2. RD 2464/2018 Prorrogar la designación por concurso de la Prof. Florencia DREWNIAK (Leg. Univ. N° 80.559) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente Dedicación Simple (115) en la Cátedra INTRODUCCIÓN A LOS ESTUDIOS LITERARIOS -Asignatura Común-, desde el 2 de diciembre de 2018 hasta el 1° de junio de 2019.

-Se vota y es **APROBADA**.

3. RD 2465/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Valentina SANTACRUZ (Leg. Univ. N°: 53. 735) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra LENGUA INGLESA IV -Sección Inglés-, desde el 6 de noviembre hasta el 5 de diciembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

4. RD 2467/2018 Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.S.E. (110) en la Cátedra LENGUA INGLESA IV -Sección Inglés- a la Prof. Natalia DALLA COSTA (Leg. Univ. N°: 81 .049) por el Art. 49°, Ap. II inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1° de noviembre de 2018 hasta el 9 de octubre de 2019.

-Se vota y es **APROBADA**.

5. RD 2468/2018 Hacer lugar a la solicitud de Secretaría Académica y autorizar el siguiente Tribunal de Selección Docente para cubrir contratos docentes para el dictado del Ciclo Nivelación 2019:

Tribunal
Profesores Titulares:

- Prof. María Belén Oliva
- Prof. Florencia Gimenez
- Prof. Natalia Dalla Costa

Profesores Suplentes:

- Prof. María Candelaria Luque Colombres
- Prof. Andrea Canavosio
- Prof. Claudia Spataro

Veedores Estudiantiles:

- Titular: Srta. María Luisa Aparicio (DNI 29.978.004)
- Suplente: Sr. Cristian Arellano (DNI 33.429.081)

-Se vota y es **APROBADA**.

6. RD 2514/2018 Rectificar el VISTO y el ARTÍCULO 1° de la Resolución de este Decanato N° 2324/18 con fecha 19 de octubre de 2018, y donde dice "Prof. María Inés ALTAMIRANO (Leg. Univ. N°: 52. 848)" deberá decir "Prof. Milena Solange ALTAMIRANO (Leg. Univ. N°: 52.484)".

-Se vota y es **APROBADA**.

7. RD 2515/2018 Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la Cátedra INTRODUCCIÓN A LA TRADUCTOLOGÍA -Asignatura Común- a la Prof. Cecilia De La VEGA (Leg. Univ. N°: 46.091) por el Art. 49°, Ap. II inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1° hasta el 30 de noviembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

8. RD 2520/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Laura FANDIÑO (Leg. Univ. N° 45. 705) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra ESTUDIOS TEXTUALES DEL ESPAÑOL CONTEMPORÁNEO Y PREPARACIÓN DEL CORPUS I –Sección Español-, desde el 14 de noviembre de 2018 hasta el 31 de marzo de 2019.

-Se vota y es **APROBADA**.

9. RD 2556/2018 Designar con carácter interino al Prof. Paul Alexis CARRERA (D.N.I.: 35.963.927) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115)

en la Cátedra LENGUA INGLESA I -Sección Inglés-, desde el 2 hasta el 31 de diciembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

10. RD 2557/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Nélidea Beatriz VASCONCELO (Leg. Univ. N° 17.133) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en el TALLER: PRÁCTICAS DE LA COMPRENSIÓN Y DE LA PRODUCCIÓN LINGÜÍSTICAS III -Sección Español-, desde el 1° hasta el 31 de diciembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

11. RD 2558/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Ana Cecilia CAD (Leg. Univ. N° 49.809) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) en la Cátedra DIDÁCTICA ESPECIAL II con extensión a OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA II –Sección Inglés-, desde el 1° hasta el 31 de diciembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

12. RD 2559/2018 Designar con carácter interino a la Prof. María Agustina ABRILE (Leg. N°: 53.697) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LENGUA ALEMANA -Sección Alemán-, desde el 1° hasta el 31 de diciembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

13. RD 2563/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Irina del Valle BARREA (Leg. Univ. N° 49.460) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) en la Cátedra DIDÁCTICA ESPECIAL II con extensión a OBSERVACIÓN Y PRÁCTICA DE LA ENSEÑANZA II –Sección Inglés-, desde el 1° hasta el 31 de diciembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

14. RD 2564/2018 Designar con carácter interino a la Prof. María Emilia HERRERA (Leg. Univ. N°: 54.589) en un cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la Cátedra FONÉTICA Y FONOLOGÍA II –Sección Inglés-, desde el 2 hasta el 31 de diciembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

15. RD 2565/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Graciela Esther FERRARIS (Leg. 28.469) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S.(103) en la Cátedra CULTURA V y CULTURA VI –Sección Portugués-, desde el 1º hasta el 31 de diciembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

16. RD 2566/2018 Designar con carácter interino al Prof. Sergio DI CARLO (Leg. Univ. N° 45.939) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S (103) para cumplir funciones de director tecnopedagógico y coordinador académico para el diseño, generación, implementación y estructuración de un curso online (MOOC) titulado *The Art of Teaching Foreign Languages to Children*, desde el 1º hasta el 31 de diciembre de 2018.

CONS. MARCHIARO.- Solicito autorización para abstenerme de votar, por los fundamentos que expresé en otras sesiones.

-Se vota y es **APROBADA**.

-Se abstienen las consejeras Marchiaro y Der Ohannesian.

17. RD 2567/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Carolina FLORES (D.N.I. N°: 36.234.365) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LENGUA INGLESA I -Sección Inglés-, desde el 2 hasta el 31 de diciembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

18. RD 2568/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Paula GARCIA FICARRA (Leg. Univ. N°: 36.007) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA -Asignatura Común-, desde el 1º hasta el 31 de diciembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

-Se abstienen las consejeras Marchiaro y Der Ohannesian.

19. RD 2569/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Natalia LOBO (Leg. N°: 47.061) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) en la Cátedra

LENGUA ALEMANA II y LENGUA ALEMANA III -Sección Alemán-, desde el 19 de diciembre de 2018 hasta el 18 de enero de 2019.

CONS. MARCHIARO.- Motiva la presente designación la jubilación del profesor Jaimez, pero la misma operó a comienzos del año y debería haberse hecho la selección o bien el llamado a concurso. El artículo 14° del Convenio Colectivo de Trabajo establece que cuando la vacante es definitiva, en forma simultánea o en el mismo acto, se impondrá la provisión transitoria -que no sería caso- y deberá efectuarse el llamado a concurso. Sobre la base de la reglamentación vigente y para no crear precedente se debería haber actuado de esa forma.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- Se van haciendo las cosas en la medida de las posibilidades, con la capacidad que la Secretaría Académica tiene pero lo tomamos en cuenta su sugerencia.

En consideración.

-Se vota y es **APROBADA**.

-Se abstienen las consejeras Marchiaro y Der Ohannesian.

20. RD 2570/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Ana María MACCIONI (Leg. Univ. N° 29.918) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.E. (109) en la Cátedra TRADUCCIÓN JURÍDICA con extensión a TERMINOLOGÍA Y DOCUMENTACIÓN Y MÉTODOS Y TÉCNICAS DE LA TRADUCCIÓN -Sección Inglés-, desde el 1° hasta el 31 de diciembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

21. RD 2572/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Nélica Beatriz VASCONCELO (Leg. Univ. N° 17.133) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S. (103) en la Cátedra DIDÁCTICA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA MATERNA Y COMO LENGUA EXTRANJERA -Sección Español-, desde el 1° hasta el 31 de diciembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

22. RD 2573/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Sabrina Soledad VAILLARD (Leg. Univ. N° 53.529) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en los MÓDULOS DE IDIOMA FRANCÉS - FACULTAD DE CIENCIAS

AGROPECUARIAS Y FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS, FÍSICAS Y NATURALES, desde el 3 de diciembre de 2018 hasta el 2 de enero de 2019.

-Se vota y es **APROBADA**.

-Se abstienen las consejeras Marchiaro y Der Ohannesian.

23. RD 2574/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Ángela CASTRO (Leg. 43.379) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la Cátedra TEORÍA Y PRÁCTICA DE LA INVESTIGACIÓN - Asignatura Común-, desde el 19 hasta el 31 de diciembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

24. RD 2575/2018 Designar con carácter interino al Prof. Martín TAPIA KWIECIEN (Leg. Univ. N° 45.370) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S (111) en la Cátedra FONÉTICA, FONOLOGÍA Y MORFOLOGÍA ESPAÑOLAS Y PRINCIPIOS DE CONTRASTIVIDAD -Sección Español-, desde el 16 de diciembre de 2018 hasta el 15 de enero de 2019.

-Se vota y es **APROBADA**.

25. RD 2576/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Gabriela PALACIOS (Leg. Univ. N° 43.617) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LENGUA CASTELLANA I (Cátedra B) - Asignatura Común-, desde el 1° hasta el 31 de diciembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

26. RD 2577/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Norma CEBALLOS AYBAR (Leg. Univ. N°: 32.332) en un cargo de Profesor Titular D.E. (101) en la Cátedra LITERATURA DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA II con extensión a LITERATURA DE LOS PUEBLOS DE HABLA ITALIANA I, TRADUCCIÓN LITERARIA y SEMINARIO DE LITERATURA ITALIANA DE LA POSGUERRA -Sección Italiano-, desde el 1° hasta el 31 de diciembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

27. RD 2579/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Cassia NEVES LACERDA (Leg. Univ. N° 46.090) en un (1) cargo de Profesor Titular D.S (103) en

la Cátedra GRAMÁTICA II con extensión a GRAMÁTICA I -Sección Portugués-, desde el 5 hasta el 19 de noviembre de 2018.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

***28. RD 2580/2018** Designar con carácter interino al Prof. Juan José RODRÍGUEZ (Leg. Univ. N° 80.158) en un (1) cargo de Profesor Adjunto D.S (111) en la Cátedra LINGÜÍSTICA -Sección Portugués-, desde el 5 hasta el 19 de noviembre de 2018.*

*-Se vota y es **APROBADA**.*

***29. RD 2581/2018** Aceptar la renuncia de la Prof. Josefina DÍAZ (Leg. Univ. N° 46.434) a un cargo de Profesor Adjunto D.S. (111) en la Cátedra FONÉTICA Y FONOLOGÍA I -Sección Inglés-, a partir del 1° de octubre de 2018.*

*-Se vota y es **APROBADA**.*

***30. RD 2591/2018** Designar con carácter interino a la Prof. Carina del Luján ÁVILA (Leg. Univ. N° 48.683) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.SE. (114) en la Cátedra INTRODUCCIÓN A LA TRADUCTOLOGÍA -Asignatura Común-, desde el 1° hasta el 30 de noviembre de 2018.*

*-Se vota y es **APROBADA**.*

***31. RD 2592/2018** Prorrogar la designación por concurso de la Prof. Débora Mónica AMADIO (Leg. Univ. N° 44.114) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto Dedicación Semiexclusiva (110) en la Cátedra LINGÜÍSTICA I -Sección Inglés-, desde el 1° de diciembre de 2018 hasta el 31 de mayo de 2019.*

*-Se vota y es **APROBADA**.*

***32. RD 2593/2018** Prorrogar la designación por concurso de la Prof. Débora Mónica AMADIO (Leg. Univ. N° 44.114) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto Dedicación Simple (111) en la Cátedra LINGÜÍSTICA I -Sección Inglés-, desde el 1° de diciembre de 2018 hasta el 31 de mayo de 2019.*

*-Se vota y es **APROBADA**.*

33. RD 2594/2018 Prorrogar la designación por concurso de la Prof. Patricia Inés DEANE (Leg. Univ. N° 36. 798) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto Dedicación Simple (111) en la Cátedra GRAMÁTICA ITALIANA I -Sección Italiano-, desde el 4 de diciembre de 2018 hasta el 3 de junio de 2019.

-Se vota y es **APROBADA**.

34. RD 2595/2018 Prorrogar la designación por concurso de la Prof. María Laura PERASSI (Leg. Univ. N° 42.721) en 1 (un) cargo de Profesor Titular Dedicación Semiexclusiva (102) en la Cátedra MÉTODOS Y TÉCNICAS DE LA TRADUCCIÓN, TERMINOLOGÍA Y DOCUMENTACIÓN e INTRODUCCIÓN A LA INTERPRETACIÓN -Sección Francés-, desde el 1º de diciembre de 2018 hasta el 31 de mayo de 2019.

-Se vota y es **APROBADA**.

35. RD 2596/2018 Prorrogar la designación por concurso de la Prof. María Marta LEDESMA (Leg. Univ. N° 32.068) en 1 (un) cargo de Profesor Titular Dedicación Semiexclusiva (102) en la Cátedra PRÁCTICA GRAMATICAL DEL FRANCÉS con extensión a GRAMÁTICA FRANCESA II -Sección Inglés-, desde el 1º de enero hasta el 30 de junio de 2019.

-Se vota y es **APROBADA**.

36. RD 2597/2018 Prorrogar la designación por concurso de la Prof. Florencia GIMÉNEZ (Leg. Univ. N° 39.127) en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto Dedicación Semiexclusiva (110) en la Cátedra PRÁCTICA DE LA PRONUNCIACIÓN -Sección Inglés-, desde el 19 de diciembre de 2018 hasta el 18 de junio de 2019.

-Se vota y es **APROBADA**.

37. RD 2598/2018 Prorrogar la designación por concurso del Prof. Agustín Abel MASSA (Leg. Univ. N° 31.591) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente Dedicación Semiexclusiva (114) en la Cátedra LENGUA INGLESA I -Sección Inglés-, desde el 16 de diciembre de 2018 hasta el 15 de junio de 2019.

-Se vota y es **APROBADA**.

38. RD 2599/2018 Prorrogar la designación por concurso de la Prof. María Soledad PRIETO (Leg. Univ. N° 51.412) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente Dedicación Semiexclusiva (114) en la Cátedra INTRODUCCIÓN A LA TRADUCTOLOGÍA - Asignatura Común-, desde el 4 de diciembre de 2018 hasta el 3 de junio de 2019.

-Se vota y es **APROBADA**.

39. RD 2600/2018 Prorrogar la designación por concurso de la Prof. Natalia RIUS (Leg. Univ. N° 46.331) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente Dedicación Simple (115) en la Cátedra PRÁCTICA GRAMATICAL -Sección Inglés-, desde el 17 de diciembre de 2018 hasta el 16 de junio de 2019.

-Se vota y es **APROBADA**.

40. RD 2601/2018 Prorrogar la designación por concurso de la Prof. Natalia RIUS (Leg. Univ. N° 46.331) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente Dedicación Semiexclusiva (114) en la Cátedra PRÁCTICA GRAMATICAL -Sección Inglés-, desde el 17 de diciembre de 2018 hasta el 16 de junio de 2019.

-Se vota y es **APROBADA**.

41. RD 2602/2018 Prorrogar la designación por concurso del Prof. Luis Alfredo ORTIZ (Leg. Univ. N° 16.288) en 1 (un) cargo de Profesor Asistente Dedicación Simple (115) en la Cátedra MÉTODOS Y TÉCNICAS DE LA TRADUCCIÓN Y TERMINOLOGÍA Y DOCUMENTACIÓN -Sección Inglés-, desde el 5 de enero hasta el 4 de julio de 2019.

-Se vota y es **APROBADA**.

42. RD 2637/2018 Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Regente del Departamento Cultural (214) a la Prof. Silvina María VOLTAREL (Leg. Univ. N°: 80.427) por el Art. 49°, Ap. II inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1° de noviembre hasta el 31 de diciembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

43. RD 2638/2018 Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (11 5) en la Cátedra LINGÜÍSTICA I - Sección Inglés- al

Prof. Javier MARTINEZ RAMACCIOTTI (Leg. Univ. N°: 40.396) por el Art. 49°, Ap. II inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1° de noviembre hasta el 31 de diciembre de 2018.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

44. RD 2639/2018 Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra INTRODUCCIÓN A LOS ESTUDIOS LITERARIOS -Asignatura Común- a la Prof. Florencia DREWNIAK (Leg. Univ. N°: 80.559) por el Art. 49°, Ap. II inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1° de noviembre hasta el 31 de diciembre de 2018.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

45. RD 2640/2018 Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) en la Cátedra PRÁCTICA DE LA PRONUNCIACIÓN -Sección Inglés- a la Prof. María Josefina DÍAZ (Leg. Univ. N°: 46.434) por el Art. 49°, Ap. II inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1° de noviembre hasta el 31 de diciembre de 2018.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

46. RD 2641/2018 Conceder licencia sin goce de haberes en 1 (un) cargo de Profesor Adjunto D.SE. (110) como Coordinadora del Departamento de Concursos Docentes de esta Facultad a la Prof. Alejandra D'ALESSANDRO (Leg. Univ. N°: 30.542) por el Art. 49°, Ap. II inc. a) del Convenio Colectivo de Trabajo para los Docentes de la Universidad Nacional de Córdoba desde el 1° de noviembre hasta el 31 de diciembre de 2018.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

47. RD 2643/2018 Rectificar el ARTÍCULO 1° de la Resolución de este Decanato N° 2427/18 con fecha 26 de octubre de 2018, y donde dice "desde el 1° de noviembre de 2018 hasta el 31 de marzo de 2019" deberá decir "desde el 1° de enero hasta el 31 de marzo de 2019".

*-Se vota y es **APROBADA**.*

48. RD 2644/2018 Dejar sin efecto la Resolución Decanal N° 2276/18 con fecha 16 de octubre de 2018.

-Se vota y es **APROBADA**.

49. RD 2645/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Marianela MORA (Leg. Univ. N° 39.155) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra LITERATURA DE HABLA INGLESA I -Sección Inglés-, desde el 1° de diciembre de 2018 hasta el 31 de marzo de 2019.

-Se vota y es **APROBADA**.

50. RD 2646/2018 Designar con carácter interino a la Prof. Marianela MORA (Leg. Univ. N° 39. 155) en un (1) cargo de Profesor Asistente D.S. (115) en la Cátedra INTRODUCCIÓN A LA LITERATURA DE HABLA INGLESA -Sección Inglés-, desde el 1° de diciembre de 2018 hasta el 31 de marzo de 2019.

-Se vota y es **APROBADA**.

VII. DESPACHOS DE COMISIÓN

Comisión de Enseñanza:

1.

EXP-UNC: 0051513/2018 CAUSANTE: Lic. Alejandra D'Alessandro - Coordinadora Dpto. Concursos Docentes F.L. **ASUNTO:** Presenta documentación ref. a evaluación de la carrera docente - Área Traducción - de Luis Alfredo Ortiz.

EXP-UNC: 0055226/2018 CAUSANTE: Secretaria Académica F.L. y Dpto. de Concursos Docentes F.L. **ASUNTO:** Remiten documentación ref. a carrera docente, Área Cs. del Lenguaje II de Patricia Deane.

EXP-UNC: 0055225/2018 CAUSANTE: Secretaria Académica F.L. y Dpto. de Concursos Docentes F.L. **ASUNTO:** Remiten documentación ref. a carrera docente, Área Cs. del Lenguaje II de Daniela Moyetta.

EXP-UNC: 0055223/2018 CAUSANTE: Secretaria Académica F.L. y Dpto. de Concursos Docentes F.L. **ASUNTO:** Remiten documentación ref. a carrera docente, Área Cs. del Lenguaje II de Marina Pasquini.

EXP-UNC: 0055475/2018 CAUSANTE: Secretaria Académica F.L. y Dpto. de Concursos Docentes F.L. **ASUNTO:** Remiten documentación ref. a carrera docente, Área Cs. del Lenguaje II de Graciela Ferraris.

La COMISIÓN DE ENSEÑANZA: Toma conocimiento de las documentación presentada referida a evaluaciones de la carrera docente correspondientes a los docentes mencionados en los expedientes ut supra.

SALA DE COMISIONES, 21 de noviembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADO**.

2.

EXP-UNC: EXP-UNC: 0005956/2018 CAUSANTE: Secretaria Académica F.L. y Dpto. de Concursos Docentes F.L. **ASUNTO:** Solic. llamado a concurso p/ cubrir 1 cargo de P.T.D.S. en la asignatura Seminario: Lectura Crítica de Textos Clásicos y su Proyección a la Actualidad - Secc. Español. LA COMISIÓN DE ENSEÑANZA aconseja: Aprobar el llamado a concurso de títulos, antecedentes y oposición para cubrir 1 (un) cargo de Profesor Titular Dedicación Simple (103) en la Cátedra Seminario: Lectura Crítica de Textos Clásicos y su Proyección a la Actualidad, Sección. Español; designar el siguiente Tribunal y aprobar los veedores que intervendrán en el mismo

Jurado Docente:

Titular:

Prof. Ferrero, Graciela Liliana (UNC)

Prof. Villagra Diez, Pedro Luis (UNC)

Prof. Cavallero, Pablo Adrián (UBA)

Suplente:

Prof. Veneciano, Gustavo Roberto (UNC)

Prof. Santiago, Olga (UNC)

Prof. Lizabe, Gladys Isabel (UNCuyo)

Veedores Egresados:

Titular: Arabel, Melisa Celeste

Suplente: Cañete, César Gabriel

Veedores Estudiantiles:

Titular: Domenech Ortega, Emilia del Valle

Suplente: Peker Díaz, Lara Yael

y solicitar al Honorable Consejo Superior la aprobación del llamado a concurso y del Tribunal.

SALA DE COMISIONES, 21 de noviembre de 2018.

CONS. MARCHIARO.- Votaré por la negativa porque creo que tiene que estar presente en tribunal la doctora Silvia Barei, Profesora Titular en el cargo hasta su jubilación. Fue responsable desde que se inició el Seminario dándole forma y su experiencia debería estar recuperándose en este concurso.

CONS. DER OHANNESIAN.- En oportunidad del trabajo en comisión firmé el despacho pero hubo otro cambio que considero que no es conveniente, en cuanto a que uno de los candidatos que se podría presentar tenía publicaciones en coautoría; si bien quienes están aquí todos son dignos opino que no es la razón para cambiar la conformación del tribunal, razón por la cual, pensando también que la profesora Barei debería integrarlo, voy a votar por la negativa.

-Se vota y es **APROBADO**.

-Votan por la negativa las consejeras
Der Ohannesian y Marchiaro.

3.

EXP-UNC: 0056262/2018 CAUSANTE: Prof. Dra. Elena Del Carmen Pérez - Decana F.L. - Y Prof. Fabián Negrelli - Sec. Académico F.L. **ASUNTO:** Presentan proyecto de Resoluc. p/ aprobar conformación de comisiones p/ la elaboración de nuevos Planes de estudio de Licenciaturas en Lenguas extranjeras. La COMISIÓN DE ENSEÑANZA aconseja: Aprobar la propuesta elevada por Secretaría Académica y Decanato de conformar las comisiones para la elaboración de nuevos planes de estudio de Licenciaturas en Lenguas extranjeras. Asimismo, se recomienda agregar a la comisión a la Prof. Nadia Der-Ohannesian y la Prof. Mgtr. Marina Pasquini.

SALA DE COMISIONES, 21 de noviembre de 2018.

-El H. Cuerpo se constituye
en comisión.

-Vuelto a sesión pública, dice la

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- Se incorporarán, en consecuencia, los profesores: Ballesteros, Lugones y Marchiaro.

En consideración con dicho agregado.

-Se vota y es **APROBADO**.

4.

EXP-UNC: 0056703/2018 CAUSANTE: Dra. Graciela Ferrero - Sec. Posgrado F.L. **ASUNTO:** Solic. designación de integrantes del Comité Académico de la E.D.L.E. La COMISIÓN DE ENSEÑANZA aconseja: Designar como integrantes del Comité Académico de la Especialización en Didáctica de las

Lenguas Extranjeras a la Mgtr. María Belén Oliva, la Mgtr. María Elisa Romano y la Mgtr. Hebe Gargiulo en forma retroactiva al 01/11/2018 y por el término de 3 (tres) años.

SALA DE COMISIONES, 21 de noviembre de 2018.

*-Se vota y es **APROBADO**.*

CONS. MARCHIARO.- Considero que debemos reflejar el plurilingüismo tan gestado, el cual todos reclamamos, que tiene que estar presente también en la gestión a través de la planificación. Aquí podríamos incluir a otras docentes especialistas en la didáctica de las lenguas extranjeras, de otros idiomas inclusive que podrían integrar este Comité para darle una mirada más plurilingüe a esta especialización; pienso tal vez en las profesoras concursadas que además son docentes de la especialización, porque no comprendo bien cómo se ha conformado.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- Continuamos con el siguiente asunto.

Comisión de Vigilancia y Reglamento:

1.

EXP-UNC: 0052627/2018 CAUSANTE: Mgtr. Mariela A. Bortolon - Pro Secretaria Académica F.L. **ASUNTO:** Eleva propuesta de resoluc. ref. a Calendario Académico 2019. La **COMISIÓN DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO** aconseja: Aprobar la propuesta de resolución relativa al Calendario Académico del periodo 2019.

SALA DE COMISIONES, 21 de noviembre de 2018.

*-Se vota y es **APROBADO**.*

2.

EXP-UNC: 0054036/2018 CAUSANTE: Grecia Tosini **ASUNTO:** Solic. extensión de licencia estudiantil por maternidad. La **COMISIÓN DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO** aconseja: Hacer lugar a la solicitud de la alumna Grecia Tosini, DNI 34989691, y otorgarle licencia estudiantil por maternidad desde el 08/08 hasta el 08/10 de 2018.

SALA DE COMISIONES, 21 de noviembre de 2018.

*-Se vota y es **APROBADO**.*

3.

EXP-UNC: 0056615/2018 CAUSANTE: Alumna Florencia Lucero
ASUNTO: Solic. licencia estudiantil. . La **COMISIÓN DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO** aconseja: Hacer lugar a la solicitud de la alumna Florencia Lucero, DNI 37195152, y otorgarle licencia estudiantil por intercambio académico desde el 07/02 hasta el 12/07 de 2019.

SALA DE COMISIONES, 21 de noviembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADO**.

4.

EXP-UNC: 0054569/2018 CAUSANTE: Prof. María Marta Ledesma
ASUNTO: Presenta su renuncia a cargo interino de P.T.D.E. designado por RHCD 6/18. La **COMISIÓN DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO** aconseja: Conceder la renuncia a la Prof. María Marta Ledesma a partir del 1º de noviembre de 2018 al cargo interino de Profesor Titular Dedicación Exclusiva (101) en la cátedra de Lengua Francesa IV y Práctica Gramatical del Francés, ambas de la Sección Francés, designada por Res. HCD 06/18.

SALA DE COMISIONES, 21 de noviembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADO**.

Comisión Conjunta:

1.

EXP-UNC: 0048409/2018 CAUSANTE: Secretaría de Asuntos Académicos
ASUNTO: Wilmar Andrés Méndez Gutiérrez solicita convalidación de su Título de Lic. en Lenguas Modernas Inglés-Francés. **LAS COMISIONES DE ENSEÑANZA Y DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO EN CONJUNTO** aconsejan: Hacer lugar a la solicitud de designación de la Comisión Universitaria de Expertos encargada de determinar la equivalencia del título extranjero de Licenciado en Lenguas Modernas Inglés-Francés (Universidad del Cauca, Colombia), presentado por el Sr. Wilmar Andrés Méndez Gutiérrez.

SALA DE COMISIONES, 21 de noviembre de 2018.

-Se vota y es **APROBADO**.

2.

EXP-UNC: 0001970/2018 CAUSANTE: Dra. Alejandra Reguera
ASUNTO: Eleva proyecto y solíc. apoyo económico para desarrollo de actividades. **LAS**

COMISIONES DE ENSEÑANZA Y DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO EN CONJUNTO aconsejan: Otorgar el aval académico y de interés institucional del Coloquio de investigadores "Escribo... luego existo".

SALA DE COMISIONES, 21 de noviembre de 2018.

*-Se vota y es **APROBADA**.*

-Se abstiene la consejera Reguera.

3.

***EXP-UNC: 0033904/2016 CAUSANTE** Srta. Julieta Canavosio y Srta. Mariana Carlos – AIEL. **ASUNTO:** Elevan propuesta para implementar turnos de cursados para las Secc. de Italiano, Francés y Alemán. **LAS COMISIONES DE ENSEÑANZA Y DE VIGILANCIA Y REGLAMENTO EN CONJUNTO aconsejan:** Crear una comisión ad hoc para acercar posiciones respecto a los horarios de cursado de las secciones alemán, francés e italiano con los siguientes miembros:*

- Consejeros: Marta Baduy, Carolina Mosconi, Claudia Spataro, Matías Torrejón, Sofía Cullen, María Bondone, Abigail Nasanovsky.*
- Estudiante de italiano: Greta Sigwald*
- Miembro de Secretaría Académica*
- Miembro de Área de Enseñanza*
- Profesores de las distintas carreras de las secciones mencionadas cuyas materias estarían involucradas en los posibles cambios de horarios.*

Asimismo, queda abierta la posibilidad de incluir más integrantes estudiantes o docentes a la comisión.

SALA DE COMISIONES, 21 de noviembre de 2018.

SR. SECRETARIO (Ab. Pulisch).- Se sugiere diferir la aprobación del presente despacho hasta tanto desde el Area de Enseñanza se propongan los miembros.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- Se esperará hasta tanto se propongan los nombres. Está presente aquí el secretario académico, quien se da por informado y será el encargado de comunicarlo, como así también a los profesores de las distintas cátedras.

-Asentimiento.

VIII.
ASUNTO SOBRE TABLAS. CONSIDERACIÓN

1.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- Se considerarán sobre tablas el pedido de la consejera Cullen.

-El H. Cuerpo se constituye en comisión.

-Vuelto a sesión pública, dice la

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- Se sugiere considerar el siguiente proyecto de declaración:

***“EL HONORABLE CONSEJO DIRECTIVO
DE LA FACULTAD DE LENGUAS
D E C L A R A :***

*Su repudio ante la sentencia emitida el lunes 26 de noviembre por los jueces Pablo Viñas, Facundo Gómez Urso y Aldo Carnevale luego de finalizado el juicio por Lucía Pérez, caratulado *abuso sexual seguido de muerte en concurso ideal con femicidio*, en el que todos los imputados fueron absueltos por los crímenes antes mencionados.*

El día 8 de octubre de 2016 Lucía Pérez, de 16 años, fue ingresada (ya fallecida) en emergencias por un paro respiratorio. Dos años y días después, el tribunal desoye los pedidos de la fiscalía de considerar el caso con perspectiva de género y desestima la posibilidad de que haya existido violencia de género o incluso abuso sexual por medio de argumentos que reproducen y legitiman la cultura de la violación.

Ante esto, compartimos lo expresado por el Instituto de Estudios Comparados de Ciencias Sociales y Penales, institución que agrupa a juristas de todo el país.

"La lectura atenta de la sentencia exhibe una indiferencia total a las exigencias que el derecho internacional de los derechos humanos plantea desde hace décadas en relación con la incorporación de perspectiva de género en el juzgamiento de delitos sexuales. (...) La decisión está basada en una apreciación plagada de estereotipos sexistas y discriminatorios, transformando el juicio en un juicio sobre la biografía de Lucía, la víctima, en lugar de concentrarse en el análisis de la conducta de los acusados (...) Los fundamentos que se exponen en la sentencia no son más que referencias a las comunicaciones privadas de Lucía Pérez, sus experiencias sexuales previas, su condición de consumidora de drogas, el tipo de vínculo con su familia, sus inasistencias escolares o la edad de las

personas con las que se vinculó en otros momentos, por mencionar sólo algunas de ellas, que son prejuiciosamente proyectadas como elementos que apoyan la existencia de consentimiento. (...) Justifican así la decisión de absolver sin dar la más mínima explicación lógica respecto de cuáles son las razones objetivas no apoyadas en la demonización de la víctima. Permanentemente, a lo largo del análisis de la prueba, los jueces efectúan juicios de valor prejuiciosos e ilegítimos sobre la víctima para garantizar impunidad a los acusados. Esa forma de decidir viola expresamente compromisos internacionales en materia de derechos humanos (...) Decisiones de este tipo convierten a los juicios por delitos sexuales o con personas dañadas en razón de género en juicios sobre las víctimas y sus formas de vida, en lugar de procesos justos contra las personas acusadas"

El HCD manifiesta su profundo desacuerdo con el trato periodístico de este y otros femicidios que exhibe el rostro y el cuerpo de las víctimas, ocultando el rostro y la conducta de los victimarios.

Asimismo reitera su compromiso con la Declaración sobre la eliminación de la violencia contra la mujer de la Organización de las Naciones Unidas y exige la plena implementación de la Ley Nacional 26485 de protección integral para prevenir, sancionar y erradicar la violencia contra las mujeres en los ámbitos en que desarrollen sus relaciones interpersonales."

-Se vota y es **APROBADO**.

SRA. DECANA (Dra. Pérez).- No habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión.

-Es la hora 11.55.

frd.